

CONCORD NEO

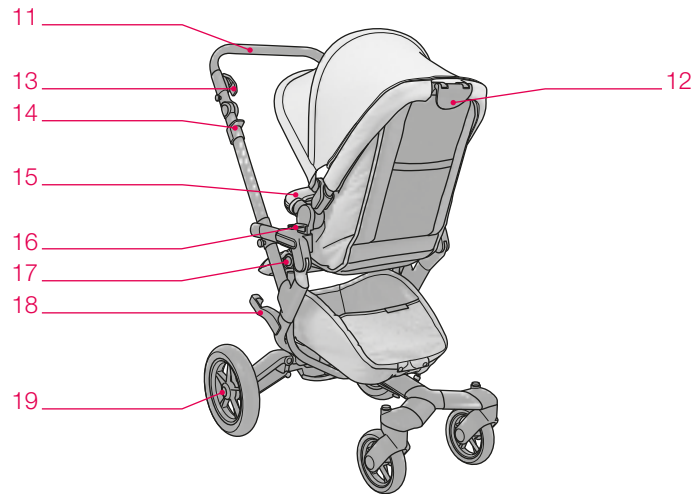
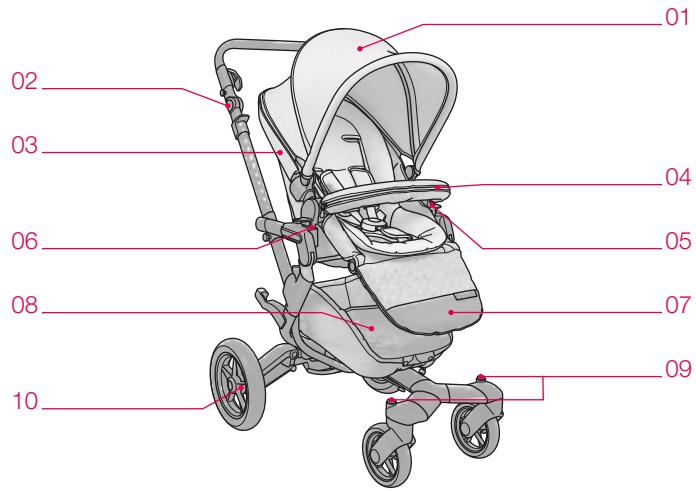


DEUTSCH	03
ENGLISH	25
FRANÇAIS	47
ESPAÑOL	69
ITALIANO	91
PORTUGUÊS	113
NEDERLANDS	135
NORSK	157
DANSK	179
SUOMI	201



Norm DIN EN 1888:2012
standard DIN EN 1888:2012
norme DIN EN 1888:2012
norma DIN EN 1888:2012
szabvány DIN EN 1888:2012

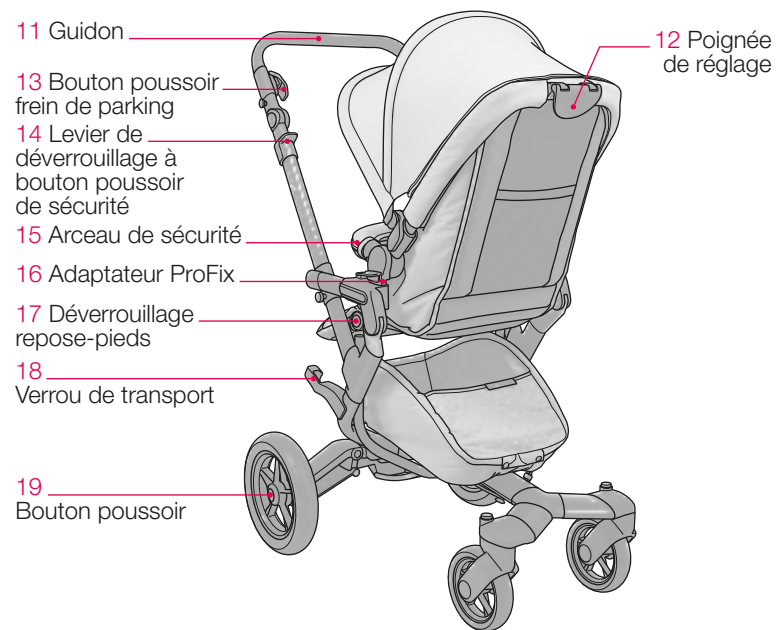
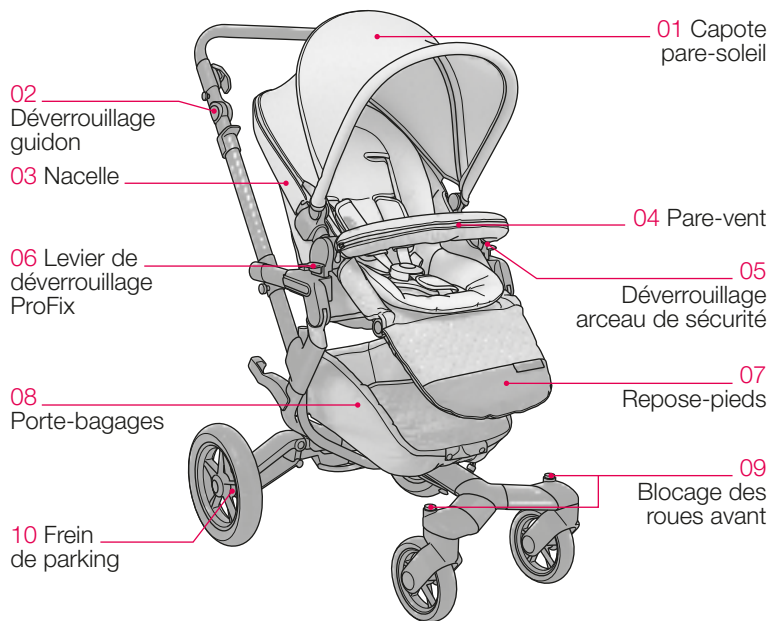




_ FRANÇAIS

APERÇU GÉNÉRAL	48
MERCI BEAUCOUP !	50
REMARQUE	50
MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE	52
UTILISATION DU FREIN DE PARKING	53
BLOCAGE DES ROUES AVANT	53
DÉPLIAGE ET REPLIAGE	54
MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA NACELLE (SYSTÈME PROFIX)	55
RÉGLAGE DE L'INCLINAISON D'ASSISE	57
UTILISATION DE L'ARCEAU DE SÉCURITÉ	58
UTILISATION DE LA CAPOTE PARE-SOLEIL	59
RÉGLAGE DU GUIDON	60
RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS	61
UTILISATION DU HARNAIS	62
UTILISATION DU PARE-VENT	64
UTILISATION DE L'HABILLAGE DE PLUIE	65
METTRE, ENLEVER ET NETTOYER LA HOUSSE	66
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	66
ACCESSOIRES D'ORIGINE CONCORD	67
GARANTIE	68

_ APERÇU GÉNÉRAL



_ **MERCI BEAUCOUP !**

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de qualité signé Concord. Sa polyvalence et sa sécurité vous convaincront. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement son mode d'emploi et conserver ce dernier. Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouvelle poussette CONCORD NEO.

_ **REMARQUE**

AVERTISSEMENT!

- Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins futurs. Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.
- Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

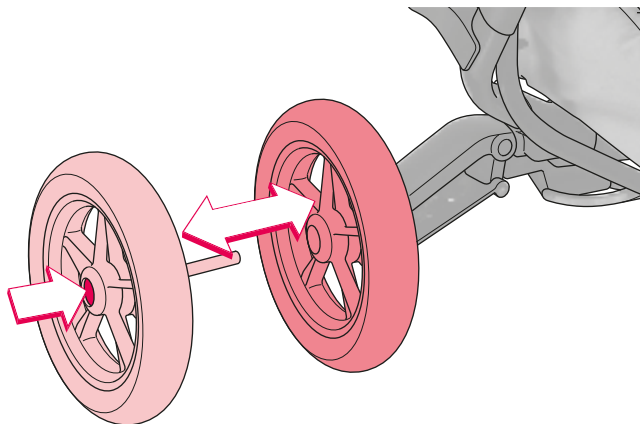
AVERTISSEMENT!

- Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 6 mois à 15 kg.
- **Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.**
- **Utilisable pour des enfants de moins de 6 mois uniquement avec des accessoires approuvés par CONCORD**
- Poussette conçue pour un seul enfant.
- La poussette CONCORD NEO n'est pas un siège auto !
Ne transportez d'enfants à bord d'un véhicule qu'après les avoir installés sur des sièges auto testés et homologués.
- **Un certain nombre d'accessoires Concord sont dotés d'adaptateurs permettant de les installer facilement sur la poussette CONCORD NEO. Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.**
- **Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.**
- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- **Toujours utiliser le système de retenue.**

- **Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.**
- Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.
- Le dispositif de stationnement doit être activé pour installer ou retirer les enfants du véhicule.
- **Une charge quelconque suspendue au guidon, et/ou à la partie arrière du dossier, et/ou sur les côtés latéraux du véhicule peut affecter la stabilité de ce dernier.**
- Quand vous gravissez ou descendez des escaliers ou des côtes raides, il convient de sortir l'enfant de la poussette CONCORD NEO.
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- Ne laissez jamais un enfant monter sur les barres qui relient entre elles les roues de la poussette. Ceci risquerait d'endommager la poussette CONCORD NEO et de nuire à sa sécurité.
- **S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.**
- Contrôlez régulièrement toutes les pièces de la poussette CONCORD NEO ainsi que tous les accessoires que vous utilisez avec elle.
- Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- N'utilisez jamais des accessoires qui n'ont pas été approuvés par CONCORD.
- On doit utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou recommandées par CONCORD.
- Tout endommagement de la poussette CONCORD NEO dû à une surcharge, à une utilisation incorrecte ou à l'emploi de pièces autres que les pièces Concord entraînera l'annulation de la garantie.
- Les rayons solaires peuvent entraîner un léger changement de couleur des pièces de la poussette CONCORD NEO.
- La poussette CONCORD NEO ne doit pas si possible être soumise à des températures extrêmes.
- Veuillez immédiatement vous débarrasser de tous les emballages en plastique. Ils peuvent présenter des dangers mortels pour les enfants.
- Le poids maximum autorisé dans le filet du panier ne doit pas être supérieur à celui qui est indiqué dans le filet (2 kg).

_ MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE

Pour monter la roue arrière, fixez-la sur l'essieu de la CONCORD NEO tout en maintenant le bouton poussoir enfoncé, jusqu'à ce vous entendiez distinctement le bruit d'enclenchement.



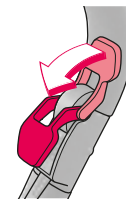
Pour démonter une roue arrière, maintenez le bouton poussoir (19) enfoncé et retirez la roue de l'essieu.

AVERTISSEMENT!

Des points de coupe, de compression ou d'écrasement apparaissent inévitablement pendant ces manipulations.

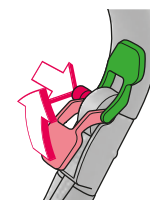
_ UTILISATION DU FREIN DE PARKING

Pour activer le frein de stationnement (10) du CONCORD NEO, enfoncez le levier de commande (13) sur le côté droit de la poignée-étrier (11) vers le bas.

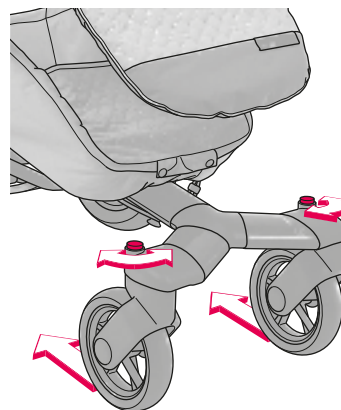


AVERTISSEMENT! Assurez-vous que le frein de stationnement du buggy est correctement enclenché lorsque celui-ci est utilisé. Le cas échéant, il peut être nécessaire de déplacer légèrement le buggy pour bloquer totalement le frein de stationnement.

Pour desserrer le frein de stationnement (10), enfoncez le bouton de déverrouillage et déplacez le levier de commande (13) sur le côté droit de la poignée-étrier (11) vers le haut.



_ BLOCAGE DES ROUES AVANT



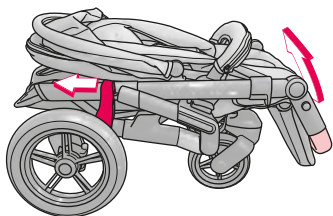
Pour bloquer les roues avant du CONCORD NEO, orientez celles-ci vers l'arrière et tournez les boutons de blocage (09) de l'extérieur vers l'intérieur.

Pour les débloquer, tournez les boutons de blocage de l'intérieur vers l'extérieur.

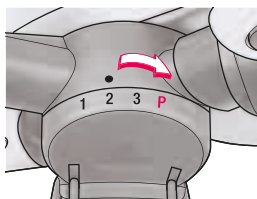
_ DÉPLIAGE ET REPLIAGE

AVERTISSEMENT! Des points de coupe, de compression ou d'écrasement apparaissent inévitablement pendant ces manipulations.

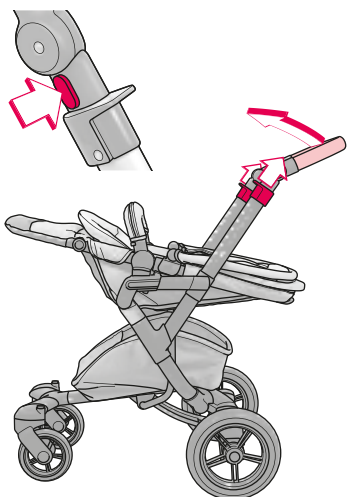
Pour mettre la CONCORD NEO sur ses roues, débloquent tout d'abord le verrou de transport (18) en l'abaissant et en le poussant vers l'arrière. Relevez ensuite le guidon (11) jusqu'à ce que vous l'entendiez distinctement s'enclencher.



Pour replier la CONCORD NEO, réglez tout d'abord l'inclinaison d'assise de la nacelle (03) sur la position P (voir RÉGLAGE DE L'INCLINAISON D'ASSISE).

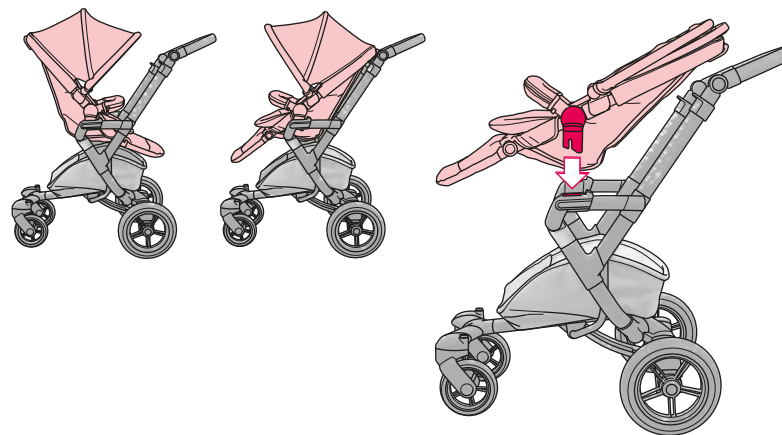


Les leviers de déverrouillage se trouvent à gauche et à droite du guidon. Pour déverrouiller, maintenez appuyé le bouton de sécurité à l'intérieur du levier de déverrouillage gauche (14) et tirez les deux leviers de déverrouillage vers le haut. Amenez maintenant le guidon vers l'avant/le bas jusqu'à enclenchement du mécanisme de verrouillage pour le transport.



_ MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA NACELLE (SYSTÈME PROFIX)

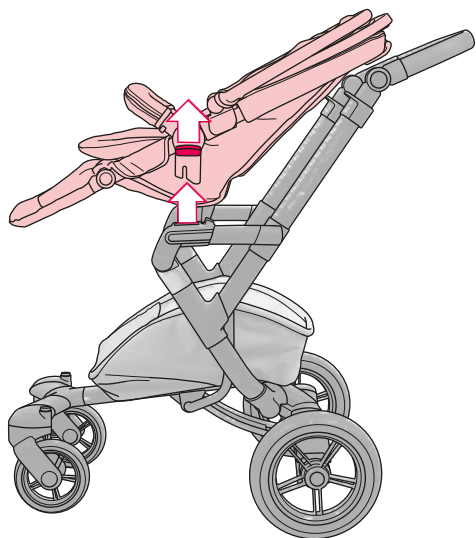
La CONCORD NEO est équipée d'adaptateurs ProFix (16). Ces adaptateurs permettent de fixer la nacelle de la CONCORD NEO au châssis. Vous avez la possibilité de fixer la nacelle au châssis soit dans le sens de la marche, soit en sens contraire. Pour ce faire, introduisez la nacelle de haut en bas dans les logements du châssis prévus à cet effet jusqu'à ce que vous l'entendiez distinctement s'enclencher.



AVERTISSEMENT!

- N'asseyez jamais votre enfant dans la nacelle avant d'avoir fixé celle-ci au châssis.
- **Avant d'utiliser la CONCORD NEO, assurez-vous que tous les mécanismes de fixation et systèmes de verrouillage sont correctement enclenchés et en position fermée.**
- Ne retirez jamais la nacelle du châssis lorsqu'un enfant y est assis.
- Ce véhicule a été conçu pour un seul enfant et ne peut pas être utilisé simultanément pour plusieurs enfants.

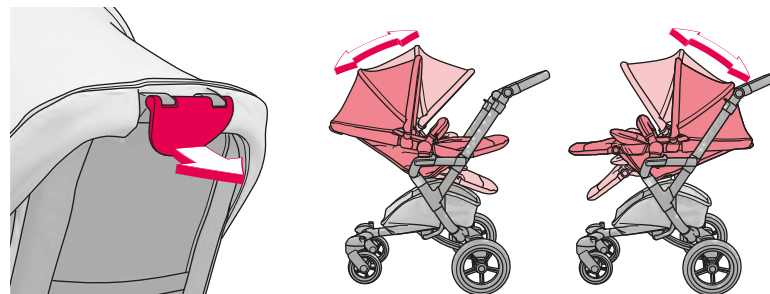
Pour séparer la nacelle du châssis, tirez simultanément les leviers ProFix droit et gauche de déverrouillage (06) de la nacelle et détachez celle-ci du châssis en tirant de bas en haut.



Conseil: Les adaptateurs ProFix permettent de fixer divers éléments à la CONCORD NEO (CONCORD AIR, CONCORD SCOUT, CONCORD SLEEPER). Certains des accessoires Concord disponibles chez les revendeurs spécialisés sont munis d'adaptateurs permettant de les installer aisément sur la CONCORD NEO. Assurez-vous avant utilisation que les accessoires Concord sont correctement enclenchés dans la CONCORD NEO. Veuillez également consulter les notices d'emploi des différents accessoires Concord.

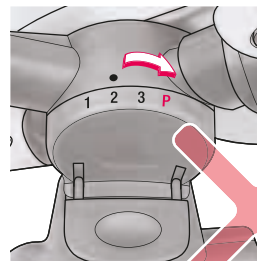
_ RÉGLAGE DE L'INCLINAISON D'ASSISE

L'inclinaison de la nacelle est réglable sur plusieurs positions. Tirez pour cela la poignée de réglage (12) située sur le bord supérieur de la nacelle et modifiez l'inclinaison d'assise jusqu'à la position d'enclenchement souhaitée.



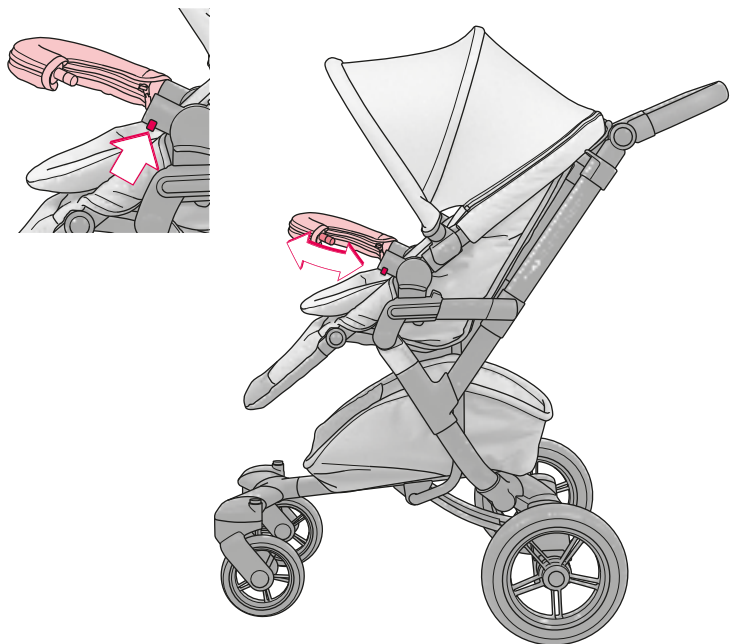
AVERTISSEMENT!

- Si la position supplémentaire **P** permet de réduire considérablement l'encombrement de la CONCORD NEO en position pliée, elle doit être uniquement utilisée à cette fin et en aucun cas pour transporter un enfant !



_ UTILISATION DE L'ARCEAU DE SÉCURITÉ

L'arceau de sécurité (15) de la CONCORD NEO vient s'enclencher dans les logements prévus à cet effet sur la nacelle. Vous pouvez ouvrir cet arceau de sécurité des deux côtés ou uniquement d'un seul côté. Appuyez pour cela sur les boutons de déverrouillage (05) situés à droite et à gauche de la nacelle.



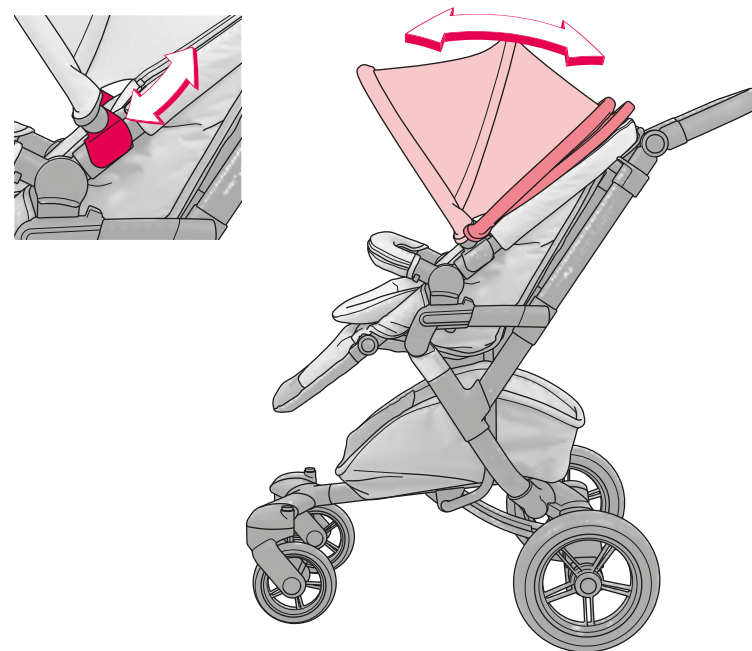
_ UTILISATION DE LA CAPOTE PARE-SOLEIL

Pour fixer la capote pare-soleil (01) de la CONCORD NEO à la nacelle, insérez-là de haut en bas dans les logements en plastique de la nacelle prévus à cet effet. Raccordez ensuite la capote pare-soleil à la housse du siège en utilisant la fermeture à glissière qui se trouve sur la face intérieure de la capote.

Pour retirer la capote pare-soleil, ouvrez la fermeture à glissière et séparez la capote de la nacelle en la tirant vers le haut.

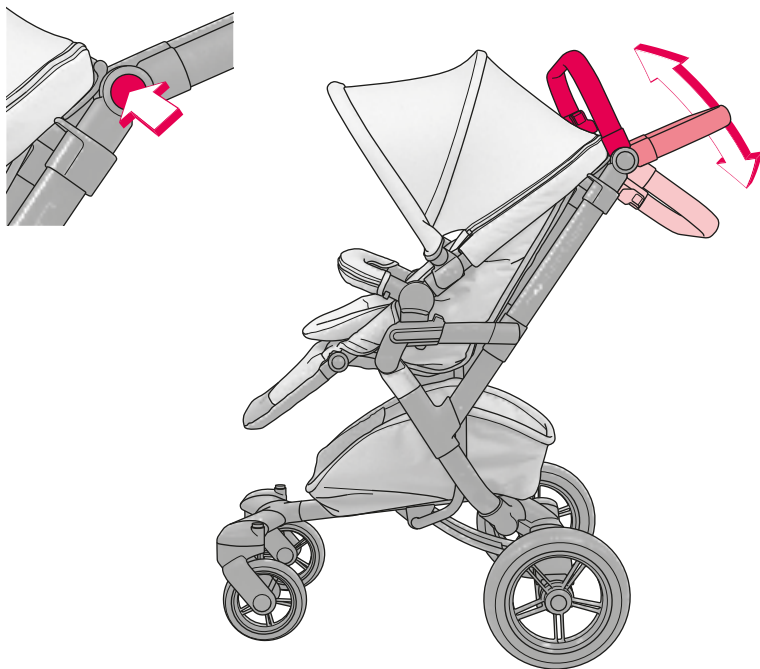
AVERTISSEMENT!

Ne placez jamais de charges / d'objets sur la protection solaire.



_ RÉGLAGE DU GUIDON

Le guidon est réglable sur 7 positions différentes. Pour ce faire, débloquez la fixation en appuyant sur les deux boutons de déverrouillage (02) situés à droite et à gauche du guidon et déplacez celui-ci jusqu'à la position d'enclenchement suivante.

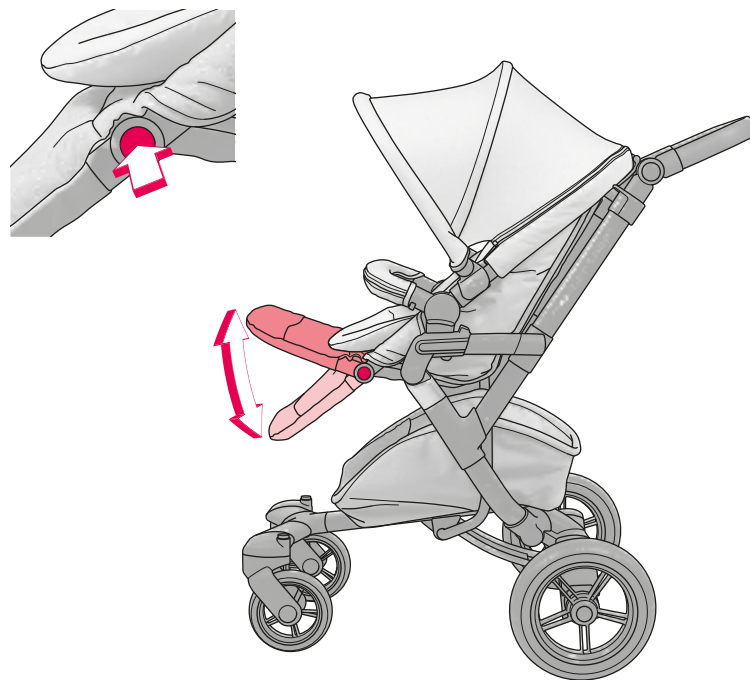


_ RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS

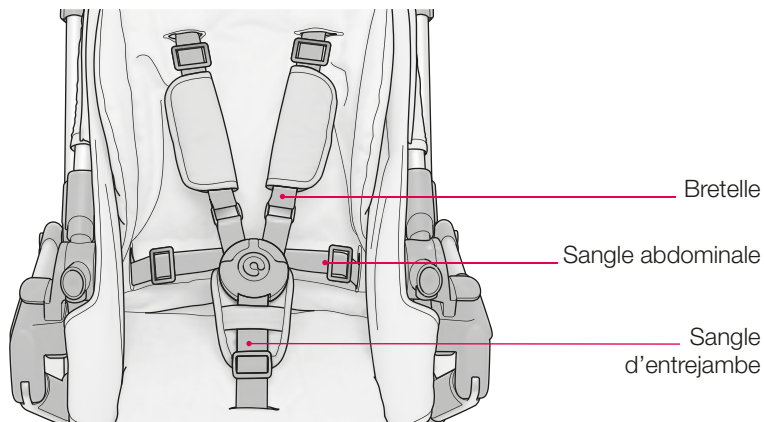
Vous pouvez régler le repose-pieds (07) sur 5 positions différentes. Appuyez pour cela simultanément sur les boutons de déverrouillage (17) placés à droite et à gauche. Déplacez ensuite le repose-pieds et enclenchez-le dans la position désirée.

AVERTISSEMENT!

Ne laissez jamais votre enfant se tenir debout sur le repose-pieds.

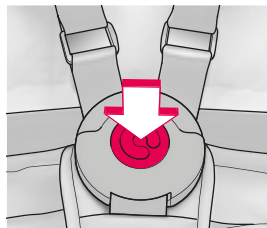
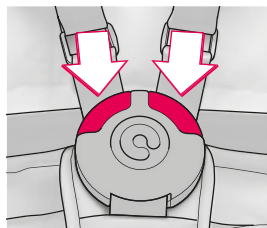


_ UTILISATION DU HARNAIS



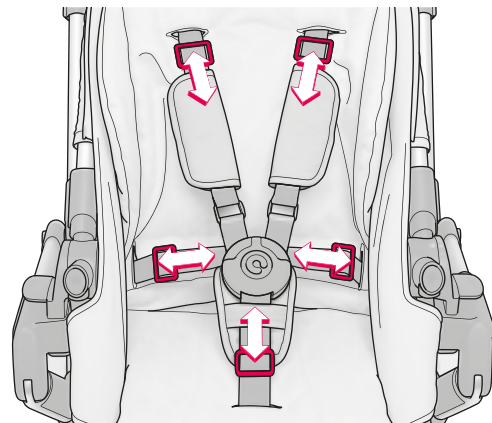
Faites passer la sangle d'entrejambe avec la boucle de fermeture entre les jambes de l'enfant. Emboîtez ensuite par le haut les adaptateurs des bretelles et des sangles abdominales dans les emplacements correspondants de la boucle de fermeture et enclenchez-les, un déclic audible devant se faire entendre.

Pour ouvrir le harnais, appuyez sur le bouton situé au milieu de la boucle jusqu'à ce que les adaptateurs de la boucle se défontent.

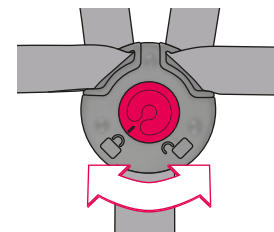


Veillez à ce que votre enfant soit toujours attaché lorsque vous l'installez dans la poussette pour vous déplacer.

Réglez les sangles de façon à ce qu'elles soient bien tendues et près du corps de l'enfant. Pour régler la longueur des sangles, faites glisser les boucles vers le haut ou le bas. Veillez à ce que les sangles ne s'entortillent pas.



La sécurité enfant est située au dos de la boucle de fermeture. En faisant tourner, vous pouvez l'activer ou la désactiver. Une fois activée, la sécurité enfants bloque le mécanisme d'ouverture de la boucle du harnais.

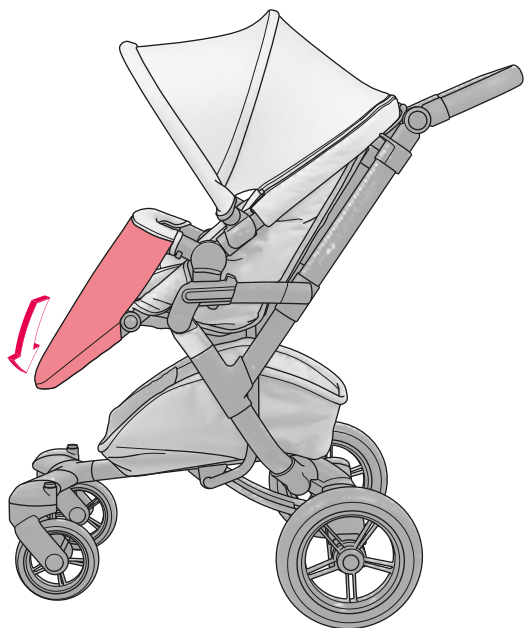


AVERTISSEMENT!

Utilisez toujours les bretelles/sangles abdominales avec la sangle d'entrejambe

_ UTILISATION DU PARE-VENT

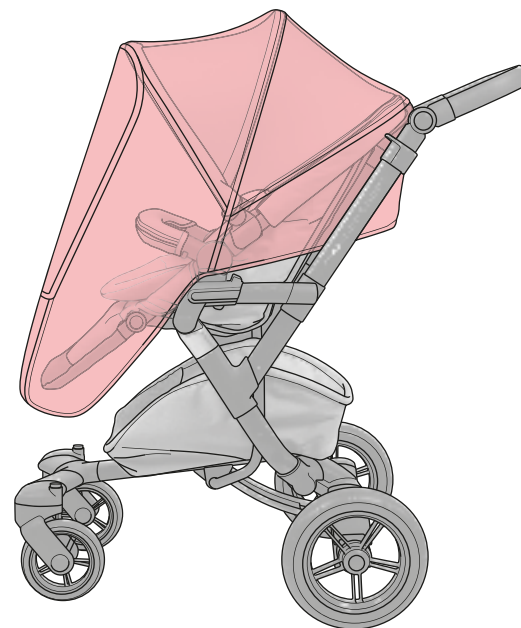
La CONCORD NEO est dotée d'un pare-vent intégré (04). Pour l'utiliser, ouvrez la fermeture à glissière au niveau de l'arceau de sécurité et tendez le pare-vent au-dessus du repose-pieds.



_ UTILISATION DE L'HABILLAGE DE PLUIE

Pour utiliser l'habillage de pluie, tirez-le de haut en bas sur le châssis du siège.

Attendez que l'habillage de pluie soit complètement sec avant de le remettre dans sa pochette.



_ METTRE, ENLEVER ET NETTOYER LA HOUSSE

Les différents éléments destinés à revêtir la poussette CONCORD NEO sont attachés ensemble et fixés sur la structure tubulaire au moyen de boutons-pression, de bandes auto-agrippantes et de fermetures éclair. Pour déhousser la poussette, veuillez d'abord défaire toutes ces attaches.

Lorsque vous mettez la housse, veillez à ce que toutes les fermetures et attaches soient bien fermées.

Tous les éléments de la housse, la structure tubulaire et les éléments en plastique de la poussette CONCORD NEO peuvent s'essuyer au moyen d'un chiffon humide.

_ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin d'éviter l'apparition de traces de rouille, les éléments métalliques du CONCORD NEO doivent en permanence rester propres et secs. Graissez les pièces mobiles régulièrement au moyen d'un spray à base de silicone. Ne pas utiliser de graisse ou d'huile.

Nettoyez les pièces en plastique à l'eau tiède et avec un produit doux. Les saletés grossières peuvent être brossées à sec.

_ ACCESSOIRES D'ORIGINE CONCORD

Pour obtenir des renseignements au sujet des accessoires d'origine Concord, veuillez vous adresser à votre commerçant ou contacter directement Concord.

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

_ GARANTIE

La garantie prend effet à dater de l'achat. La durée de la garantie correspond à celle prévue par la loi dans le pays où la marchandise a été achetée. La garantie s'étend pour ses conditions de fond à la réparation, au remplacement ou à la diminution du prix de la marchandise concernée, au choix du fabricant.

La garantie ne s'applique qu'à l'utilisateur initial de la marchandise. En cas de défaut, toute prétention à la garantie ne pourra être prise en considération que si la défectuosité est immédiatement signalée après sa première apparition au commerçant spécialisé. Si le commerçant n'est pas en mesure de résoudre le problème, il renverra le produit défectueux au fabricant en accompagnant son envoi d'une description détaillée de la réclamation et du bon d'achat officiel portant mention de la date d'achat. Le fabricant n'engage aucune responsabilité pour les dommages concernant les produits qu'il n'a pas livrés.

Toute prétention à la garantie ne sera pas prise en considération si

- le produit a été modifié;
- le produit n'a pas été retourné au commerçant dans son intégralité et avec bon d'achat joint dans les 14 jours suivant l'apparition du défaut;
- le défaut est dû à une manipulation ou à un entretien incorrects ou en raison de toute autre faute imputable à l'utilisateur, particulièrement s'il n'a pas tenu compte du mode d'emploi du produit;
- des tiers ont effectué des réparations sur le produit;
- le défaut est apparu à la suite d'un accident.
- le numéro de série a été endommagé ou enlevé

Les modifications ou dégradations du produit apparues dans le cadre de son utilisation contractuelle (usure) ne peuvent donner lieu à aucune prétention à la garantie. Les prestations fournies par le fabricant dans les limites de la garantie ne donnent pas lieu à un prolongement de celle-ci.

_ **DEUTSCH**
_ **ENGLISH**
_ **FRANÇAIS**
_ **ESPAÑOL**
_ **ITALIANO**
_ **PORTUGUÊS**
_ **NEDERLANDS**
_ **NORSK**
_ **DANSK**
_ **SUOMI**

Einbau- und Bedienungsanleitung
Instructions for attachment and use
Directives d'installation et mode d'emploi
Instrucciones de montaje y de uso
Istruzioni per l'uso e il montaggio
Manual de montagem e de utilização
Inbouw- en bedieningshandleiding
Bruksanvisning og monteringsveiledning
Monterings- og betjeningsvejledning
Kiinnitys- ja käyttöohjeet

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de



NE 10/0815 - IM 1858_01